

1Sam 31 & 2Sam 1 - The Eulogy of King Saul	1 Samuel 31 y 2S 1 - El Elogio del rey Saúl
<p><u>Circumstances surrounding Saul's death</u></p> <p>1 Samuel 31:1-7 Now the Philistines fought against Israel; the Israelites fled before them, and many fell slain on Mount Gilboa. 2 The Philistines pressed hard after Saul and his sons, and they killed his sons Jonathan, Abinadab and Malki-Shua. 3 The fighting grew fierce around Saul, and when the archers overtook him, they wounded him critically. 4 Saul said to his armor-bearer, "Draw your sword and run me through, or these uncircumcised fellows will come and run me through and abuse me." But his armor-bearer was terrified and would not do it; so Saul took his own sword and fell on it. 5 When the armor-bearer saw that Saul was dead, he too fell on his sword and died with him. 6 So Saul and his three sons and his armor-bearer and all his men died together that same day. 7 When the Israelites along the valley and those across the Jordan saw that <u>the Israeli army had fled</u> and that <u>Saul and his sons had died</u>, they <u>abandoned their towns and fled</u>. And the Philistines came and occupied them.</p>	<p><u>Las circunstancias que rodearon la muerte de Saúl</u></p> <p>1Sa 31:1-7 NVI Los filisteos fueron a la guerra contra Israel, y los israelitas huyeron ante ellos. Muchos cayeron muertos en el monte Guilboa. (2) Entonces los filisteos se fueron en persecución de Saúl, y lograron matar a sus hijos Jonatán, Abinadab y Malquisúa. (3) La batalla se intensificó contra Saúl, y los arqueros lo alcanzaron con sus flechas. Al verse gravemente herido, (4) Saúl le dijo a su escudero: «Saca la espada y mátame, no sea que lo hagan esos incircuncisos cuando lleguen, y se diviertan a costa mía.» Pero el escudero estaba tan asustado que no quiso hacerlo, de modo que Saúl mismo tomó su espada y se dejó caer sobre ella. (5) Cuando el escudero vio que Saúl caía muerto, también él se arrojó sobre su propia espada y murió con él. (6) Así, en un mismo día murieron Saúl, sus tres hijos, su escudero y todos sus hombres. (7) Cuando los israelitas que vivían al otro lado del valle y del Jordán vieron que el ejército de Israel había huido, y que Saúl y sus hijos habían muerto, también ellos abandonaron sus ciudades y se dieron a la fuga. Así fue como los filisteos las ocuparon.</p>
<p><u>How the Philistines dishonored Saul</u></p> <p>1 Samuel 31:8 The next day, when the Philistines came to strip the dead, they found Saul and his three sons fallen on Mount Gilboa. 9 They cut off his head and stripped off his armor, and they sent messengers throughout the land of the Philistines to proclaim the news in the temple of their idols and among their people. 10 *They put his armor in the temple of the Ashtoreths and fastened his body to the wall of Beth Shan. [a little more detail in this parallel verse 1 Chronicles 10:10 They put his armor in the temple of their gods and hung up his head in the temple of Dagon.]</p>	<p><u>Cómo los filisteos deshonraron a Saúl</u></p> <p>(8) Al otro día, cuando los filisteos llegaron para despojar a los cadáveres, encontraron a Saúl y a sus hijos muertos en el monte Guilboa. (9) Entonces lo decapitaron, le quitaron las armas, y enviaron mensajeros por todo el país filisteo para que proclamaran la noticia en el templo de sus ídolos y ante todo el pueblo. (10) Sus armas las depositaron en el templo de la diosa Astarté, y su cadáver lo colgaron en el muro de Betsán. [un poco más de detalle en este verso paralelo 1Cr 10:10 NVI Después colocaron las armas en el templo de sus dioses y colgaron la cabeza en el templo de Dagón.]</p>

How the Men of Jabesh Gilead honored Saul

1 Samuel 31:11 When the people of Jabesh Gilead heard of what the Philistines had done to Saul, 12 all their valiant men journeyed through the night to Beth Shan. **They took down the bodies of Saul and his sons** from the wall of Beth Shan and went to Jabesh, where they burned them. 13 Then **they took their bones and buried them** under a tamarisk tree at Jabesh, and **they fasted seven days.**

- In 1 Sam 11: Saul delivered the men of Jabesh Gilead...the Ammonites said they would make a treaty with them on the condition they gouge out the right eye of everyone...Saul came to their defense - **they did not forget this kindness**

2 Samuel Chap 1

Saul - DEFEATED BY the Philistines, David DEFEATED the Amalekites

2 Samuel 1:1-10 After the death of Saul, **David returned from defeating the Amalekites** and stayed in Ziklag two days.

The report of Saul's death

2 On the third day a man arrived from Saul's camp, with his clothes torn and with dust on his head. When he came to David, he fell to the ground to pay him honor.3 "Where have you come from?" David asked him. He answered, "I have escaped from the Israelite camp." 4 "What happened?" David asked. "Tell me." He said, "The men fled from the battle. Many of them fell and died. **And Saul and his son Jonathan are dead.**" 5 Then David said to the young man who brought him the report, "How do you know that Saul and his son Jonathan are dead?" 6 "I happened to be on Mount Gilboa," the young man said, "and there was Saul, leaning on his spear, with the chariots and riders almost upon him. 7 When he turned around and saw me, he called out to me, and I said, '**What can I do?**' 8 "He

Cómo los hombres de Jabel Galaad honraron a Saúl

(11) Cuando los habitantes de Jabel Galaad se enteraron de lo que habían hecho los filisteos con Saúl, (12) los más valientes de ellos caminaron toda la noche hacia Betsán, tomaron los cuerpos de Saúl y de sus hijos y, luego de bajarlos del muro, regresaron a Jabel. Allí los incineraron, (13) y luego tomaron los huesos y los enterraron a la sombra del tamarisco de Jabel. Después de eso guardaron siete días de ayuno.

- En 1 Samuel 11: Saúl entregó los hombres de Jabel Galaad ... los amonitas dijeron que harían un tratado con ellos con la condición de que excavaran el ojo derecho de toda persona ... Saúl tomó su defensa - ellos **no se olvidaron de esta amabilidad**

2 Samuel Cap 1

Saúl- derrotado por los filisteos, David derrotó a los amalecitas

2 Samuel 1: 1-10 Despues de la muerte de Saúl, David se detuvo dos días en Siclag, luego de haber derrotado a los amalecitas.

El informe de la muerte de Saúl

(2) Al tercer día, llegó a Siclag un hombre que venía del campamento de Saúl. En señal de duelo se presentó ante David con la ropa rasgada y la cabeza cubierta de ceniza, y se postró rostro en tierra. (3) —¿De dónde vienes? —le preguntó David. —Vengo huyendo del campamento israelita —respondió. (4) —Pero, ¿qué ha pasado? —exclamó David—. ¡Cuéntame todo! —Pues resulta que nuestro ejército ha huido de la batalla, y muchos han caído muertos —contestó el mensajero—. Entre los caídos en combate se cuentan Saúl y su hijo Jonatán. (5) —¿Y cómo sabes tú que Saúl y su hijo Jonatán han muerto? —le preguntó David al criado que le había traído la noticia. (6) —Por casualidad me encontraba yo en el monte Gilboa. De pronto, vi a Saúl apoyado

asked me, ‘Who are you?’ “An Amalekite,’ I answered. 9 “Then he said to me, ‘Stand over me and kill me! I am in the throes of death, but I’m still alive.’ 10 “So I stood over him and killed him, because I knew that after he had fallen he could not survive. And I took the crown that was on his head and the band on his arm and have brought them here to my lord.”

How did David React to the Death of Saul

He mourned - when he could have been filled with gloating

- 2 Sam 1:11-12 Then David and all the men with him took hold of their clothes and tore them. 12 **They mourned and wept and fasted till evening for Saul and his son Jonathan, and for the army of the LORD and the house of Israel,** because they had fallen by the sword.
- Pro 24:17-18 NIV Do not gloat when your enemy falls; when they stumble, do not let your heart rejoice, (18) or the LORD will see and disapprove and turn his wrath away from them.

He executed the man who claimed to have killed Saul - the LORD's anointed

- 2 Sam 1:13-16 David said to the young man who brought him the report, “Where are you from?” “I am the son of an alien, an Amalekite,” he answered. 14 David asked him, **“Why were you not afraid to lift your hand to destroy the LORD'S anointed?”** 15 Then David called one of his men and said, “Go, strike him down!” So he struck him down, and he died. 16 For David had said to him, “Your blood be on your own head. Your own mouth testified against you when you said, ‘I killed the LORD'S anointed.’”

His lament revealed his character

17 David took up this lament concerning Saul and his son Jonathan,

en su lanza y asediado por los carros y la caballería —respondió el criado—. (7) Saúl se volvió y, al verme, me llamó. Yo me puse a sus órdenes. (8) Me preguntó quién era yo, y le respondí que era amalecita. (9) Entonces me pidió que me acercara y me ordenó: “¡Mátame de una vez, pues estoy agonizando y no acabo de morir!” (10) Yo me acerqué y lo maté, pues me di cuenta de que no iba a sobrevivir al desastre. Luego le quité la diadema de la cabeza y el brazalete que llevaba en el brazo, para traérselos a usted, mi señor.

¿Cómo David reacciona a la muerte de Saúl

Él Lloro - cuando podría haber sido llenado con regodeo

- (11) Al oírlo, David y los que estaban con él se rasgaron las vestiduras. (12) Lloraron y ayunaron hasta el anochecer porque Saúl y su hijo Jonatán habían caído a filo de espada, y también por el ejército del SEÑOR y por la nación de Israel.
- Pro 24:17-18 NVI No te alegres cuando caiga tu enemigo, ni se regocije tu corazón ante su desgracia, (18) no sea que el SEÑOR lo vea y no lo apruebe, y aparte de él su enojo.

Ejecutó al hombre que dijo haber matado a Saúl - el ungido de Jehová

- (13) Entonces David le preguntó al joven que le había traído la noticia: —¿De dónde eres? —Soy un extranjero amalecita —respondió. (14) —¿Y cómo te atreviste a alzar la mano para matar al ungido del SEÑOR? —le reclamó David. (15) Y en seguida llamó a uno de sus hombres y le ordenó: —¡Anda, mátalo! Aquél cumplió la orden y lo mató. (16) David, por su parte, dijo: —¡Que tu sangre caiga sobre tu cabeza! Tu boca misma te condena al admitir que mataste al ungido del SEÑOR.

Su lamento reveló su personaje

(17) David Lamento por Saúl y Jonatán

18 and ordered that the men of Judah be taught **this lament “of the bow”** (it is written in the Book of Jashar):

- This reveals David's character as much as anything
- He wanted to teach this to a wider audience than David's 600 men
 - The book of Jashar also held the story where the sun and moon stood still for Joshua

He did not speak evil - but instead gave honor to Saul & Jonathan

- 19 “Your **glory**, O Israel, lies slain on your heights. How the **mighty** have fallen!
 - Glory = Beauty, Glory and Honor - like a gazelle
 - Mighty = Strong, mighty, one who prevails
 - It is a lament for one he loved and one who was his enemy

He wanted to hide the defeat from the Philistines...for the sake of God

- 20 “Tell it not in Gath, proclaim it not in the streets of Ashkelon, lest the daughters of the Philistines be glad, lest the daughters of the uncircumcised rejoice.

He cursed the mountains where Saul and Jonathan fell

- 21 “O mountains of Gilboa, may you have neither dew nor rain, nor fields that yield offerings of grain. For there the shield of the mighty was defiled, the shield of Saul—no longer rubbed with oil.

He spoke of their (Jonathan's and David's) courage and valor in battle

- 22 From the blood of the slain, from the flesh of the mighty, the bow of Jonathan did not turn back, the sword of Saul did not return unsatisfied.

David compuso este lamento en honor de Saúl y de su hijo Jonatán.
(18) Lo llamó el «Cántico del Arco» y ordenó que lo enseñaran a los habitantes de Judá. Así consta en el libro de Jaser:

- esto revela el carácter de David tanto como lo
- que quisiera enseñar a un público más amplio de 600 hombres de David
 - el libro de Jaser también llevó a cabo la historia donde el sol y la luna se para Josué

no habló mal - pero en su lugar dio honor a Saúl y Jonathan

- (19) «¡Ay, Israel! Tu gloria yace herida en las alturas de los montes. ¡Cómo han caído los valientes!
 - Gloria = belleza, gloria y honor - como una gacela
 - Mighty = fuerte, poderoso, uno que prevalece
 - Es un lamento por uno que él amaba y otro que era su enemigo

Él quería ocultar la derrota de los filisteos ... por el bien de Dios

- (20) »No lo anuncien en Gath ni lo pregonen en las calles de Ascalón, para que no se alegren las filisteas ni lo celebren esas paganas.

Maldijo a las montañas donde Saúl y Jonathan cayeron

- (21) »¡Ay, montes de Gilboa, que no caiga sobre ustedes lluvia ni rocío! ¡Que no crezca el trigo para las ofrendas![b] Porque allí deshonraron el escudo de Saúl: ¡allí quedó manchado[c] el escudo de los valientes!

Habló de su coraje y valor (Jonathan y David) en la batalla

- (22) ¡Jamás volvía el arco de Jonatán sin haberse saciado con la sangre de los heridos, ni regresaba la espada de Saúl sin haberse hartado con la grasa de sus oponentes!

<p>He spoke of their love and graciousness</p> <ul style="list-style-type: none"> • 23 "Saul and Jonathan—in life they were loved and gracious, and in death they were not parted. <p>He spoke of their ability in battle, swift and strong</p> <ul style="list-style-type: none"> • They were swifter than eagles, they were stronger than lions. <p>He reminded the people of the blessings that came to their lives because of Saul</p> <ul style="list-style-type: none"> • 24 "O daughters of Israel, weep for Saul, who clothed you in scarlet and finery, who adorned your garments with ornaments of gold. <p>He remembered the love he had for Jonathan</p> <ul style="list-style-type: none"> • 25 "How the mighty have fallen in battle! Jonathan lies slain on your heights. • 26 I grieve for you, Jonathan my brother; you were very dear to me. Your love for me was wonderful, more wonderful than that of women. • 27 "How the mighty have fallen! The weapons of war have perished!" <p>We see David as a man who has not become bitter, but truly was sorrowful at the loss of these men. He did not gloat, even though Saul's death finally meant David would be done with the constant persecution of Saul, and could ascend to power. He did not take revenge and remove Saul's family, he instead honored this man...and TAUGHT others from this example.</p> <p>Lessons</p> <p>Rom 13:7 NIV <u>Give to everyone what you owe them:</u> If you owe taxes, pay taxes; if revenue, then revenue; if respect, then respect; if honor, then honor.</p>	<p>Habló de su amor y gracia</p> <ul style="list-style-type: none"> • (23) »¡Saúl! ¡Jonatán! ¡Nobles personas! Fueron amados en la vida, e inseparables en la muerte. <p>Habló de su capacidad en la batalla, rápida y energética</p> <ul style="list-style-type: none"> • Más veloces eran que las águilas, y más fuertes que los leones. <p>Recordó a los habitantes de las bendiciones que recibieron sus vidas a causa de Saúl</p> <ul style="list-style-type: none"> • (24) »Ay, mujeres de Israel! Lloren por Saúl, que las vestía con lujosa seda carmesí y las adornaba con joyas de oro.. <p>Se acordó del amor que sentía por Jonathan</p> <ul style="list-style-type: none"> • (25) »¡Cómo han caído los valientes en batalla! Jonatán yace muerto en tus alturas. • (26) ¡Cuánto sufro por ti, Jonatán, pues te quería como a un hermano! Más preciosa fue para mí tu amistad que el amor de las mujeres. • (27) »¡Cómo han caído los valientes! ¡Las armas de guerra han perecido!» <p>"Vemos a David como un hombre que no se ha vuelto amargado, pero en verdad fue triste por la pérdida de estos hombres. Él no regodearse, a pesar que la muerte de Saúl finalmente significó David cesaria con la constante persecución de Saúl, y que podría ascender al poder. No tomó venganza y quitó a la casa de Saúl, en lugar de eso honró a este hombre... y enseñó a otros de este ejemplo.</p> <p>Lecciones</p> <p>Romanos 13: 7 NVI <u>Dar a cada uno lo que le debemos:</u> si deben impuestos, pagar impuestos; si los ingresos, entonces el ingreso; si el respeto, respeto; al que honra, honra.</p>
---	---

<p>Eph 4:29 NIV Do not let any unwholesome talk come out of your mouths, but only what is helpful for building others up according to their needs, that it may benefit those who listen.</p> <p>Jas 4:11 NIV Brothers and sisters, do not slander one another.</p> <p>1Pe 2:17 NIV Show proper respect to everyone, love the family of believers, fear God, honor the emperor.</p> <p>Php 4:8 NIV Finally, brothers and sisters, whatever is true, whatever is noble, whatever is right, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is admirable--if anything is excellent or praiseworthy--think about such things.</p>	<p>Ef 4:29 No permita que ninguna palabra corrompida salga de vuestra boca, sino la que sea buena para edificación, de acuerdo a sus necesidades, para que imparta gracia a los que escuchan.</p> <p>Jas 4:11 Hermanos y hermanas, no hablen mal unos de otros.</p> <p>1 Pedro 2:17 NVI Mostrar respeto a todos, el amor a la familia, teman a Dios, respeten al emperador.</p> <p>Flp 4:8 NVI Por último, hermanos, consideren bien todo lo verdadero, todo lo respetable, todo lo justo, todo lo puro, todo lo amable, todo lo digno de admiración, en fin, todo lo que sea excelente o merezca elogio.</p>
--	---